

Лакме

(ДЕЛИБ Лео)

Опера в трёх действиях

Либретто Гондинэ и Жюля

Действующие лица

Лакме, дочь индийского брамина Нилаканты (*сопрано*)
Елена, дочь английского губернатора в Индии (*сопрано*)
Роза, её сестра (*сопрано*)
Миссис Бентсон, гувернантка Елены (*меццо-сопрано*)
Маллика, прислужница Лакме (*меццо-сопрано*)
Джеральд, английский офицер (*тенор*)
Фредрик, его друг (*баритон*)
Нилаканта, старший индийский брамин (*бас*)
Хаджи, его слуга (*тенор*)

Действие происходит в Индии в XIX веке.

Действие первое. Тенистая роща с храмом. Утро. Индусы собираются на богослужение в храме Браммы. Их приветливо встречает старший брамин Нилаканта и хвалит за твёрдость в древнем благочестии. Вскоре появляется дочь брамина Лакме, и начинается богослужение. Лакме читает молитвы; хор вторит ей. Нилаканта, который должен уехать по делам в город, прощается с дочерью, поручая её защите её подруги Маллики и своего верного слуги Хаджи, и обещает вернуться к вечеру. Лакме и Маллика восторгаются прелестью окружающей природы и весело болтают. Но потом Лакме задумывается и говорит подруге, что всякий раз, как отец оставляет её одну, ей овладевает безотчётная тоска. Маллика успокаивает её и предлагает покататься по реке, чтобы нарвать лотосов. Они садятся в лодку и спускаются вниз по реке. В это время появляется, пролезая через густые кусты и ломая плетень, весёлая компания англичан: Джеральд и Фредрик, армейские офицеры, с дамами. Уединённая роща оглашается их

весёлой болтовнёй. Дамы с любопытством осматривают все уголки рощи и рвут цветы. Фредрик предостерегает их не увлекаться прелестными на вид цветками, так как они ядовиты, и рассказывает, что здесь обитает брамин-фанатик Нилаканта, заклятый враг англичан, со своей дочерью Лакме, которую индусы считают святой. Дамы и Джеральд заинтересовываются таинственной личностью Лакме. Фредрик с восторгом отзывается о ней. Попутно заходит разговор о достоинствах вообще туземных женщин. Фредрик восхваляет их пылкость страстей и свободу чувств. Елена, дочь губернатора, возражает, что "чувства здесь, конечно, жарче и страстней, но зато англичанки любят вечно, глубже и сильнее". Спohватившись, что они слишком увлеклись разговором, Фредрик предлагает компании удалиться из опасения, чтобы их не застали здесь индусы. Гувернантка миссис Бентсон также зовёт барышень Елену и Розу домой. Но те, заметив оставленные Лакме в саду драгоценные украшения, хотят рассмотреть их поближе. Джеральд говорит Елене, что он останется в саду, чтобы сделать рисунки этих украшений, по которым он закажет точно такие же в подарок ей к их свадьбе, а дамам советует скорее уйти. Все уходят, а Джеральд, несмотря на уговоры Фредрика, остаётся. Очутившись один, Джеральд испытывает какое-то безотчётное смущение и трепет. Образ Лакме представляется ему чем-то неземным, божественным, и он не решается дотронуться до её украшений. Услышав чудный голос девушки, приближающейся к роще, Джеральд прячется. Входит Лакме в сопровождении Маллики. Они собираются искупаться в

реке. Маллика уходит вперёд, а Лакме, следуя за ней, задумывается и, остановившись, говорит про себя, что её сердце вдруг встрепенулось. Увидев Дджеральда, Лакме вскрикивает от испуга и зовёт Маллику, но когда та и Хаджи появляются на её зов, Лакме, поборов своё смущение, не решается открыть истинную причину своего испуга, а говорит, что она боится за отца, и посылает их за ним. Когда слуги уходят, Лакме гневно обращается к Джеральду с вопросом, кто он и как смел явиться сюда. Но, заметив, как Джеральд с немим восхищением смотрит на *неё*, она теряется, краснеет и уже значительно мягче объясняет ему, какой опасности подвергается он, оставаясь здесь. Джеральд говорит ей, что он не может наглядеться на её чудный образ, на её дивную красоту. Лакме удивлена смелостью незнакомца, но признаётся самой себе, что этот красивый чужеземец покоряет её обаянием и вселяет в её душу неведомое доселе чувство страсти. Вдруг, услышав приближающиеся шаги, Лакме в испуге умоляет Джеральда бежать как можно скорее. Тот быстро удаляется. Входит Нилаканта с толпой индусов. Хаджи указывает ему на разломанную изгородь. Нилаканта в страшном негодовании клянётся отомстить нечестивцу, осквернившему своим приходом святилище. Он уверен, что это любовник его дочери. Толпа в возбуждении повторяет за брамином: "Да, мщенье, мщенье!"

Действие второе. Площадь индийского города. Базар. Пёстрая и шумная толпа. Торговцы - индусы и китайцы - наперебой выкрикивают свой товар, подзывая покупателей. Среди толпы проталкивается гувернантка Бентсон, ищущая своих

воспитанниц. Её тормозят купцы, гадатель предлагает её свои услуги. Уличный воришка, пользуясь моментом, вытаскивает у неё из кармана часы. Наконец она находит Фредрика и Розу. Торг между тем постепенно подходит к концу. Матросы разгоняют торговцев. Начинаются танцы баядерок. Фредрик, Роза и гувернантка присоединяются к толпе любопытствующих. В это время появляются две пары: Нилаканта в одежде нищего с дочерью Лакме и Елена под руку с Джеральдом. Елена высказывает Фредрику и Розе свою радость по поводу благополучного возвращения Джеральда, за которого она так сильно испугалась вчера, когда он один остался в священной роще. Роза тихо сообщает Фредрику, что Елена ещё не знает о том, что английские войска уже готовы выступить в поход и что с ними должен пойти и Джеральд. Жалея Елену, Роза не может скрыть от Фредрика и своих нежных чувств к нему. Фредрик, не подавая виду, что понимает тревогу её сердца, втайне восторгается любимой девушкой. Между тем к компании англичан подходит Нилаканта с дочерью. Из их разговора обнаруживается истинная цель прихода на базар Нилаканти: он ищет в толпе дерзкого посетителя священной рощи и следит за Лакме, стараясь угадать, кто её любовник. Лакме робко пытается успокоить мстительный гнев отца. Нилаканта возражает, что боги требуют мщения и нечестивец должен быть убит. Чтобы узнать в толпе нечестивца, брамин велит дочери пропеть песню перед всем народом в надежде, что преступник, несомненно влюблённый в неё и находящийся здесь же, услышав её голос, чем-нибудь выдаст себя.

Лакме, повинувшись требованию отца, в сильном волнении начинает петь перед толпой песню о красавице, дочери парии, и её любви к спасённому ею неизвестному путнику, который оказался сыном Браммы Вишну. Вдруг Лакме останавливается, запинаясь. Нилаканта и индусы упрашивают её закончить песню. Лакме, едва преодолевая себя, продолжает но, заметив приближающегося Джеральда, приходит в такое волнение, что внезапно прерывает пение и падает без чувств. Подоспевший Джеральд поддерживает её и нежно называет её по имени. Нилаканта, узнав нечестивца, с яростью отстраняет его от своей дочери. Лакме быстро овладевает собой и объясняет, что ей стало отчего-то дурно, но теперь всё прошло, и она может продолжать песню. Джеральд с волнением следит за Лакме, будучи не в состоянии отойти от неё. Фредрик, поняв угрожающую Джеральду опасность, хочет поскорее увести его. В этот момент вдали показываются войска, с которыми Джеральд должен выступить в поход. Фредрик напоминает ему про его обязанность пойти за полком и насильно уводит его. Толпа устремляется вслед за уходящим войском. Нилаканта подговаривает верных ему браминов помочь ему убить нечестивца-англичанина, на которого он им укажет в толпе, когда она снова вернётся сюда на площадь. Они должны незаметно окружить его и постепенно оттеснить в сторону от площади, где он, Нилаканта, и убьёт его. Нилаканта удаляется с другими браминами, оставляя Лакме на попечении Хаджи. Входит Джеральд. Он обращается к Лакме со словами нежной страсти и любви. Лакме печально отвечает ему, что они молятся разным

богам, но что, если бы он принял её веру, индусы простили бы их и приняли его как брата. Джеральд возражает, что он презирает все опасности. Лакме предлагает ему скрыться вместе в лесной чаще, где их никто не отыщет и где они сумеют безмятежно наслаждаться своим счастьем. Но Джеральд отвечает, что теперь его призывает к войскам долг чести. Лакме рыдает. Джеральд старается её успокоить, но, увидев, что из пагоды направляется к площади народ, спешит удалиться. Появляется шествие богини Дурги в сопровождении толпы браминов и баядерок. Затем входят английские офицеры со своими дамами. Дамы интересуются празднеством индусов. Джеральд же грустен и задумчив. Постепенно оттесняемый браминами, он отделяется от своих, и в это время выросший около него Нилаканта поражает его в спину кинжалом и быстро исчезает. Хаджи и Лакме бросаются к упавшему Джеральду и убеждаются, что он только ранен. Лакме восклицает: "Теперь ты мой, и навсегда!" и велит Хаджи унести Джеральда за ней.

Действие третье. Лесная чаща. Хижина. Раненый Джеральд в бессознательном состоянии лежит на земле. Лакме стережёт его сон, тихо убаюкивая его песней. Вдруг Джеральд открывает глаза, узнаёт Лакме и вспоминает всё, что произошло с ним до потери сознания. Лакме рассказывает ему, как она с помощью Хаджи перенесла его сюда и залечила ему рану целебной травой. Джеральд восхищается уединённым чудным уголком и клянётся ей в любви. Лакме вторит ему, говоря, что здесь она научит его чтить её богов. Слышно далёкое пение. На тревожный вопрос

Джеральда, что это означает, Лакме отвечает, что это влюблённые индусские парочки, совершая брачный обряд, с песней прошли к ручью, чтобы скрепить свой союз святой водой. Лакме скорбит о том, что не может так же пойти с ним к священному ручью, и говорит, что пойдёт одна за святой водой и скоро вернётся. Отойдя от него, она издали кричит ему: "Так жди меня!" Во время её отсутствия появляется Фредрик и, увидя Джеральда, с криком радости бросается к нему. Он говорит Джеральду, что считал его убитым, а нашёл его по оставленному им кровавому следу. Джеральд рассказывает ему, что его спасла Лакме, что он её любит и любим ею. Фредрик высмеивает его любовь и уговаривает уйти отсюда, напоминая ему про его невесту Елену и про то, что он должен вернуться к войску, которое вскоре выступает из города. Джеральд мучительно борется со своими чувствами, но, наконец, с решимостью даёт Фредрику клятву, что скоро последует за ним. Завидев возвращающуюся Лакме, Фредрик уходит. С наполненной чашей в руках Лакме подходит к Джеральду, предлагая ему выпить священной воды в знак их вечного союза, но, заметив печальное выражение его лица, спрашивает его о причине внезапной перемены. Джеральд, успокаивая её, хочет выпить чашу. Лакме предостерегает его, что, каким бы богам он ни молился, он должен помнить святость клятвы. Вдруг раздаются звуки труб и барабана; солдаты за сценой поют походную песню. Джеральд, встрепенувшись, жадно прислушивается к голосам солдат. Лакме настойчиво предлагает ему выпить из чаши. Он не слушает её, поглощённый своими думами. Видя, как рушится её счастье,

Лакме в отчаянии срывает ядовитый цветок дурмана и съедает его. Джеральд долго не замечает этого, но потом, взглянув на её побледневшее лицо, с беспокойством спрашивает, что с ней. Лакме нежно отвечает ему, что он дал ей лучшие мгновения, какие только есть в земной жизни. Джеральд, покорённый её трогательной любовью, уверяет её, что отныне он будет принадлежать ей и забудет всех и вся. Затем оба пьют из чаши. Лакме открывает ему, что она выпила яд и теперь умирает, но что смерть их не разлучит. Джеральд поражён горем, но всё ещё не хочет верить в близость смерти возлюбленной. От отчаяния он переходит к нежным словам любви, лаская слабеющую Лакме. В эту минуту врывается Нилаканта с индусами и с криком "Вот он!" бросается на Джеральда с намерением убить его. Лакме властным криком останавливает отца, объявляя, что Джеральд теперь неприкосновенен, так как он выпил с ней святой воды; если же богам нужна жертва, то она отдаёт свою жизнь. Всё более слабея, Лакме последние свои слова обращает к Джеральду, благодаря его за его самоотверженную любовь, и умирает.